

國音分韻常用字表

一



佩文新韻

黎錦熙 白藤洲編

錢玄同題

國音分韻常用字表

一名

佩

韻

黎錦熙

白滌洲編

錢玄同題

佩文新韻和國音新詩韻

於民國十一年（1922）在美國哈佛大學之所作也（商務印書館出版）。他這部書，依當時的國音，分陰，陽，賞（即‘上’），去，入五聲，合共一百零三韻（例如佩文韻林的「一轉」一韻，國音新詩韻則分爲“一詩”“一轉”兩韻，前一韻統型、夬、尸、日，後一韻統尸、夕、人；而「一詩」又按五聲分爲五韻，就是“一詩”“一轉”“一鳴”“一使”“一石”，「一鳴」也準此；所以我們這一韻，他就分了十韻；我們是元朝國音，他準中原音韻的辦法，他是照韻略法音切韻，即後來的廣韻，的辦法）。所收共約三千幾個韻字（是名“字彙”，也是把國音字作一集團列彙的）。但他這部書既是作於民國十一年，當然是遵照民國十年教育部公布之國音學典的；而佩文新韻既是作於現在，又當然是遵照民國廿一年教育部公布之國音常用字彙的；十年功令既改，兩書新舊攸分。至於韻目繁簡之不同，字數多少之相異，那都是各有短長的。至於國音新詩韻前有“理論”九章，後有“部音”和古今韻的對照，那却是這部禿頭禿尾的佩文新韻所不如的。

佩文新韻和北平音系十三韻 北平音系十三韻者，張洵如先生於民國廿二年（1933）在上海之所作，而魏建功先生之所校訂也（中國大辭典編纂處出版，原書是魏先生的委託編纂員）。這書還在印刷中，我就在這篇序裏給登一個預告：

本書依國音韻母之次第，對照國語區域中民衆文藝通行之“韻概”排列，以便知由韻分韻者檢索國音、認識文字之用。（至於國音韻母不止十三，此編雖限於舊制，但在數韻合收一韻之體，亦分別先後律，如“一七”韻包含「日」而「日」韻亦是也。）國音雖以北平音系爲標準，而不全賅其土語土音；本書則一以北平方音爲主，蓋即教育部章中所謂

『本地同音常用字彙』之範本，又繼元明人所製『曲韻』而“後出轉精”者也。

那麼，佩文新韻和這部書可謂“同實而異名”，但實雖同而用又異，反正等牠出了版之後，自可相提並論，而吟詩度曲，既同納於一軌；陽春下里，定相得而益彰也。

佩文新韻和國音分韻常用字彙 這兩部書就是這一部書，更屬“同實而異名”，何煩比較？不知實雖同而價值又異也。原來這部書的編輯，是白蘇洲先生發起的，而我贊成的，事在民國十九年（1930），只擬後名，並無前名。但當時兩人都沒有工夫，一直到二十年（1931）年底，國語統一籌委會所編國音常用字彙初版樣稿打來兩份，我們就把一份交會中書記員，讓他剪貼在分韻的表格上。二十一年（1932）五月，國音常用字彙由教育部公布了，而這一本分韻字表也早已寫貼完了，我向蘇洲說，我們必須費點兒工夫，增加一些未收的俗字俗音到裏頭去，才可表示我們不是改頭換面的勾當。但兩人仍舊都還沒有工夫。時當初夏，一天晚上，我發憤動起手來，在里音的上聲欄，“只”字前，添加了一個“祇”字，附了三個通寫的別體，“祇”“祇”“祇”；音的陽平欄，添加了一個舊人聲“尺”字，注云：「於尺寸，大小也」；音的陽平欄，舊人聲前，添加了一個“匙”字，注云「鑰匙」，而音陽平的“匙”字下則加注云「鑰匙」。覺得疲倦，睡了，一直到冬天，再也沒有繼續做下去。佩文齋的大筆櫃常先生來了，說本店擴充營業，自行出版，一定要我給點稿子；我當時靈機一動，“佩文新韻”！好極了！便將全稿給他，“一編”到“十八魚”的韻目，也就是我個人臨時臆定的，並未商諸蘇洲。蘇洲也曾在裏頭增加了一些個俗音俗字，可也很少，這裏也不必列舉了。

佩文韻府印這部書，差不多一年才印完；校對是國語會的職員伊星五先生担任的。一天，錢疑古先生把全書的樣稿看了一遍，對我說：「既曰“新韻”，豈可無“凡化韻”乎？」所謂“凡化韻”者，即“捲舌韻”，乃北語的特徵，國語標準音中的重要分子也；但部頒國音常用字彙中，却並沒有把“捲舌韻”列入（只舉了「一會兒」的「會」字以示例），因為“捲舌韻”惟口語習用的詞類中有之，單字是沒有讀“捲舌韻”的，國音常用字彙專定單字之音，故不列。（見說明第4條。）不過字彙雖不列，新韻却不可不列，因為：（1）新詩的作家，必須能運用口語習用的活詞類，不應該以單字的讀音為限；若也只知道照單字押死韻，還配稱新詩嗎？本書若不備此一活格，還配稱“新韻”嗎？（2）國語區域中民衆文藝早已適用“凡化韻”了，『十三幺』就附有『兩小幺』（即做“小言前兒”和“小入辰兒”），故七舉北平音系十三幺也附有『兩小幺』（即做“小言前兒”和“小入辰兒”，所附小幺即一名北平凡化字彙）；本書自應“一道同風”。（3）十年前的國音新詩韻，趙元任先生尚凡作了一部凡化韻表（第五章，表二），於一百零三韻之外，還增加了凡化的韻二十四（合共一百二十七韻，見表略）；那時候的國音還沒有指定北平語為標準，現在標準既定，本書豈可倒反一字不提？——以此種種理由，我便答復疑古：「定增凡化，總盡圖之？」是疑古制定了九個“附韻”即於“十八魚”之後，加上“十九蝦兒”到“二十七蟻兒”。不料韻目易定，韻字難排，因為北語實況，並非字字可以凡化的，何詞必須凡化？何詞可不凡化？何詞必不凡化？必須實地審驗，不能臆斷。所以這部佩文新韻，印刷既差不多一年才完，續增凡化九韻又差不多一年而未完。

二十三年（1934）七月，師範大學開辦暑期講習所，我

打算把這書已印成的部分，暫用作說明國語國音教學法的資料講義，於是商之疑古：「國音常用字彙既須增修（這是本年一月國語會常委會的議決案，預定於二十四年增修重印），而且應增修之七大部分中，第三部分就是“捲舌韻”；這部佩文新韻當然也要跟着增修的，何妨初版就算禮部韻略，重版再讓咱們來作毛見呢？」疑古考慮之餘，寫給我一封信，謹附載於本書的卷尾，並將魏建功先生的說禮部韻略轉錄在一塊兒，讀者藉此便可知道“凡化韻”的大凡。這初版的佩文新韻，乃大略之推輪；將來重版，須加“增修”兩字，且是官書，當以國音分韻常用字彙為正名，也許不在佩文齊出版，那可就要取消這個“一名”，不再與康熙皇帝同住在這個書房裏了。故曰「佩文新韻和國音分韻常用字彙，實雖同而價值又異」也。

作佩文新韻序說。

序之外應該有個凡例，說明本書編製上的要點，自滋淵先生在四年前曾擬了一通，那時國音常用字彙還沒出版，現在一看，不如就把國音常用字彙卷首錢疑古先生所擬定的說明二十六條，整個地看作本書的凡例，因為更說得詳細周密些。但該二十六條中對於“而”韻尚無詳細的說明，此是本書頭一個韻（一獅），故特把他擬定而未印出之國音略說中說明“而”韻的一段錄冠卷首。

序之外應該有個韻目表，今即收在全書目錄中；諸部通韻，各為注明，恕不細論。

黎錦熙。

二十三年（1934）七月二十九日，北平。

“而”韻之說明

(錄自國音學說之初稿)

“之直止志，蚩池恥翅，尸時史是，日”，這些音的元音是[i]；“孜子字，雌祠此次，私死四”，這些音的元音是[e]。(這兩個音標，是瑞典倫堡師 Lundell 特為中國音製的，應輸入國際音標中。)這兩個元音在拼音時，與其他元音有些不同：[i]僅與ㄗㄘㄋ諸輔音相拼，[e]僅與ㄆㄇㄌ諸輔音相拼，而均不與其他輔音相拼。它們都是受前面輔音的影響而成的元音，故又可稱為ㄗㄘㄋㄇ和ㄆㄇㄌ兩類輔音的“自然元音”。注音符號沒有給它們特製韻母，“之量尸日”諸音即單用“ㄗㄘㄋ”諸聲母注音，“孜雌私”諸音即單用“ㄗㄘㄋ”諸聲母注音；此在應用上實極簡便適宜，因為這兩個“自然

元音”與ㄗㄘㄋㄇ及ㄆㄇㄌ這幾個輔音實不易分析也。但若言音理，則[i]和[e]是兩個“舌尖元音”；若言分韻，則“之量尸日”和“孜雌私”諸音是應該把它們獨立一韻的。中原音韻的“支思”韻與洪武正韻的“支”韻，皆即此韻也。(元韻向書中多列此韻。)此獨立之韻，注音符號中未製韻母，在應用上雖無問題，而在說明此韻時則殊感困難，故不得不補製一個韻母。考勞乃宜之等韻一得，以“該師”之反切標此韻，“該”為“影”紐字，“該師”切即係讀“師”字後半之元音，今法其意，取“師”之古體“市”為此韻之韻母。(加憂憂、蔡太師、太師趙伯益朋及齊國差禮“師”皆作“市”。)但此韻母僅為說音時之用，應用時却不要把它拼上以免紛更。國語羅馬字則以“y”為此韻之韻母，此則說音時與應用時都要拼上，以合羅馬字母拼音的習慣：

字	音	注 音 符 號		國 語 羅 馬 字
		說 音 式	應 用 式	
之 直 止 志	ㄗ ㄘ ㄋ	ㄗ ㄘ ㄋ	ㄗ ㄘ ㄋ	jy jyr jyj jyh
蚩 池 恥 翅	ㄗ ㄘ ㄋ	ㄗ ㄘ ㄋ	ㄗ ㄘ ㄋ	chy chyr chyy chyh
尸 時 史 是	ㄗ ㄘ ㄋ	ㄗ ㄘ ㄋ	ㄗ ㄘ ㄋ	shy shyr shyy shyh
○ ○ ○ 日	ㄗ ㄘ ㄋ	ㄗ ㄘ ㄋ	ㄗ ㄘ ㄋ	thy ry ryy ryh
孜 ○ 子 字	ㄗ ㄘ ㄋ	ㄗ ㄘ ㄋ	ㄗ ㄘ ㄋ	tzy tzyr tzyy tzyh
雌 祠 此 次	ㄗ ㄘ ㄋ	ㄗ ㄘ ㄋ	ㄗ ㄘ ㄋ	tsy tsyr tsyy tsyh
私 ○ 死 四	ㄗ ㄘ ㄋ	ㄗ ㄘ ㄋ	ㄗ ㄘ ㄋ	sy syr syy syh

“蕭 Y” 韻的位置，應列韻母之首，就是在“Y A” 韻之前。

“蕭” 韻包括 [ɿ] 和 [ʅ] 兩個元音，它的名稱是讀里 P 日 的元音呢，還是讀 P ㄣ 的元音呢？爲便讀計，以讀 P ㄣ 的元音較爲適宜，因爲：(1) 韻母位置，承聲母之後，“ㄣ” 列聲母之末，“蕭” 列韻母之首，“蕭” 若讀 P ㄣ 的元音，則讀 [sɿ] (ㄣ 之名稱如此讀) 之後即繼以 [ʅɿ] 而去其輔音 [ʅ] 讀之，較爲順口；(2) 方言之中，無里 P 日 者甚多，而 P ㄣ 則各地皆有其音，是則 P ㄣ 的元音實較里 P 日的元音爲易讀。基此二因，故“蕭 Y” 韻的名稱定爲讀 P ㄣ 的元音 [ɿ]。

若標此韻之元音，則應分爲二音，國音字母兩式都可以借用里 P 日 和 P ㄣ 這兩類的濁擦聲的字母標之：

(字音)	(詹氏書標)	(注音符號)	(國語羅馬字)
之蚩尸 H 的元音	[ɿ]	ㄣ	R
孜雌私的元音	[ʅ]	ㄣ'	Z

全書總目

佩文新韻序(黎錦熙).....	(頁) 1—3
“希”韻之說明(錢玄同).....	1—2
國音分韻常用字表(一名佩文新韻)正文.....	1—71

【韻目表】

一獅 而 Y (通雞).....	(頁) 1
日 r (知 聖而).....	2
Δ' z (茲 尸而).....	3
二濱 Y A.....	
Y a (阿).....	4
IY ia (鴉).....	6
XY ua (蛙).....	7
三蛇 E O (通蛇,不通蝶).....	
E o (坡 7E).....	9
IE io (晴).....	10
XE uo (窩).....	10
四蛇 E E (通蛇、蝶).....	
E e (獅).....	13

五蝶 世 E (通蛇,不通蛇).....	16
世 e (談 6).....	16
I世 ie (耶).....	18
IE iue (日).....	20
六豺 男 AI.....	
男 ai (哀).....	21
I男 iai (厓 1房).....	22
X男 uai (奎).....	23
七龜 7 EI (通雞).....	
7 ei (欸 7).....	24
X7 uel (威).....	27
八猫 8 AU.....	
8 au (凹).....	29
I8 iau (邀).....	32
九猴 X OU.....	
X ou (歐).....	34
I X iou (幽).....	35
十蟬 7 AN.....	
7 an (安).....	37
I7 ian (烟).....	39
X7 uan (灣).....	41
U7 iuan (淵).....	

十一人 ㄣ EN (通僧,不通龍)	X u (汗).....	6
ㄣ en (恩).....		43
ㄣ in (因).....		44
Xㄣ uen (溫).....		46
ㄣ iu (爲).....		47
十二狼 ㄣ ANG		
ㄣ ang (騰).....		49
ㄣ iang (央).....		51
Xㄣ uang (江).....		52
十三僧 ㄣ ENG (通龍、人)		
ㄣ eng (聲).....		54
ㄣ ing (英).....		56
Xㄣ ueng (翁).....		57
十四龍 ㄣ XL ONG (通僧,不通人)		
ㄣ XL ong (東 ㄣ XL).....		58
ㄣ iong (雄).....		59
十五兒 ㄣ EL		
ㄣ el (兒 ㄣ).....		61
十六雞 ㄣ I (通獅、龜)		
ㄣ i (衣).....		62
十七鳥 X U (通魚)		
	(附) 國音普通輕聲字示例.....	72
	(附錄)	
	說徹兒(魏建功).....	73—80
	與黎錦熙論“凡化韻”書(錢玄同).....	81—82
十八魚 ㄣ IU (通鳥)		
ㄣ iu (迂).....		70

國音分韻常用字表

一名佩文新韻

調	陰	平	陽	平	去	聲	上	聲
韵 聲	而 y		希 yr		希 yy		希 yh	
口	(口 rhy)		(口 ry)		(口 ryy)		(口 ryh) 日 和 耶	(口 ryh) 日 和
p	(p tzy)	孜 什 (正切) 咨 諸 姿 姿 越 費 毳 額 齧 茲 茲 滋 孳 磁 鐵 舊 雷 緇 緇 緇 齊 (齊聲) 岐 (岐聲, 卑聲)	(p tzyr)		(p tzyy)	子 籽 籽 姊 姊 紫 姊妹 第 梯 姊 梓 紫 紫 紫	(p tzyh) 字 此 皆 齏 漬 自 悉 識 刺	
t	(t tsy)	雌 疵 差 (參差)	(t tsyr)	詞 辭 辭 辭 茲 (龜茲, 國名) 慈 磁 茨 瓷 瓷 慈 鸛 疵 (又, 又) 雌 (又, 又)	(t tsyy)	此 此 疵 疵 疵	(t tsyh) 次 伏 刺 刺 刺 伺 (如何候) 賜 (語音)	
Δ	(Δ sy)	私 人 思 思 總 思 總 思 司 斯 斯 斯 斯 斯 絲 絲 絲 絲	(Δ syr)		(Δ syy)	死	(Δ syh) 四 泗 駟 梧 似 奴 已 祀 醴 祀 梧 弔 弔 弔 同 食 似 俊 焚 焚 肆 賜 (讀音) 傷 刺 (毛刺) 弔	

【二 聲】

陰	平	陽	平	上	聲	去	聲
ā	ā	ā	ā	ā	ā	ā	ā
ā	(Y a) 啊 阿 (助詞, 又感歎詞) 騰 (又讀)	(Y ar) 嘎 (感歎詞, 表疑問)		(Y aa) 阿 (感歎詞, 表驚訝)	(Y ah) 阿 (阿哥, 滿人稱男孩) 阿· ② (Y aq) 阿 (如 阿誰, 阿爺)		
ā	(Y ba) 巴 芭 芭 吧 吧 叭 叭 (響聲也) ② (Y baq) 叭 叭	(Y bar) 把 把 把 把 拔 拔 拔 拔	(Y baq) 把 把 把 把 拔 拔 拔 拔	(Y baa) 把 把 把 把 拔 拔 (或取之意如拔毒)	(Y bah) 爸 把 (無也) 霸 霸 伯 (五伯, 通霸) 霸 霸 坦 罷 罷		
ā	(Y pa) 叭 葩	(Y par) 爬 扒 (如扒手) 把 把 把		(Y paa) 杷	(Y pah) 怕 怕		
ā	(Y mha) 媽 媽 媽 (如媽, 即 嬌媚而小者)	(Y ma) 麻 麻 麼 麼 (於麻 麼) 嘛 嘛 麼		(Y maa) 馬 媽 (如媽) 碼 碼 嗎 (嗎啡) 嗎	(Y mah) 馬 媽 (如媽)		
ā	(Y fa) ② (Y faq) 法 (於法兒) 發 伐	(Y far) ② (Y faq) 法 (如法子) 砧 乏 伐 伐 伐 罰 罰		(Y faa) ② (Y faq) 法 髮	(Y fah) ② (Y faq) 法 (如法國) 玆 玆		
ā	(Y da) ② (Y daq) 答 答 答 (於答應) 搭 搭 搭 (答拉, 重貌)	(Y dar) 打 (十二個爲一打) ② (Y daq) 答 答 答 答 達 達 達 達 達 達 達 達 筴 筴		(Y daa) 打	(Y dah) 大		
ā	(Y ta) 他 他 (如拉拉他他) ② (Y taq) 塌	(Y tar) 塔		(Y taa) ② (Y taq) 塔 塔 塔 (又讀)	(Y tab) ② (Y taq) 沓 踏 踏 踏 踏 踏 踏 踏 踏 達 (排達) 達 達 達 達 達 達 塔 塔 塔 (水名, 在河南)		

調	陰	平	陽	上	聲	去	聲
一	Y a		Y ar	Y aa		Y ah	
二	(Y n̄ ha) 那(姓)		(Y na) 拿	(Y naa) 哪(詢問)		(Y nah) 那(選擇) ② (Y naq) 納內訥訥(又讀) 納納納	
三	(Y l̄ ha) 拉(唸, 呌聲)		(Y la) 捌(擲子) 見(音見兒) ② (Y laq) 逮	(Y laa) 喇(噴霧)		(Y lah) 落(連下) ② (Y laq) 辣辣刺刺蠟蠟 臘臘	
四	(Y ga) 告(音見兒) 嘎(笑聲)		(Y gar) 嘎(“嘎嘎兒”, 兩頭尖中間大之形) 噶 ② (Y gaq) 軋(吳音如軋頭) 軋*	(Y gaa) 在(左聲子)		(Y gah) 尬(尷尬)	
五	(Y ka) 哈(哈喇呢) 咖		(Y kar)	(Y kaa) 卡(藍卡, 卡片) 咳(咳血)		(Y kah) 喀喀	
六	(Y ha) 哈		(Y har) 蝦蛤(蝦蟇)	(Y haa) 哈(哈吧狗)		(Y hah) 哈	
七	(Y ja) 渣查梳植撞噓(噓聲, 又讀) ② (Y jaq) 扎(刺也)		(Y jar) ② (Y jaq) 炸煤(油炸) 扎(扎掃) 紮紮 割割割割割割	(Y jaq) ② (Y jaq) 眨		(Y jah) 乍詐炸炸炸 拽拽拽拽拽拽 ② (Y jaq) 柵	
八	(Y cha) 叉叉杈杈(噓音) 差(差錯, 相差, 噓音) ② (Y chaq) 插插		(Y char) 茶擦查(調差) 擦擦擦 ② (Y chaq) 察察插	(Y chaa) 除(足錢也)		(Y chah) 杈杈(語音) 杈佬佬佬 詫詫詫(差錯, 相差, 語音) 岔岔(於八錯) ② (Y chaq) 刹	
九	(Y sha) 沙紗砂紗煞(紗聲, 蟲名) 杉(杉木, 語音) ② (Y shap) 殺殺		(Y shar) 哈哈	(Y shaa) 傻傻		(Y shah) 厦厦厦厦(語音) ② (Y shaq) 楚楚楚 煞煞	

調 聲	陰	平	陽	平	上	聲	去	聲
Y a	Y a	Y a	Y a	Y a	Y a	Y a	Y a	Y a
P	(PY tza) 臘(又誤) ② (PY tzaq) 市面晒暖(如紫帶子)	(PY tza) ② (PY tzaq) 晒暖(如紫帶子)	(PY tza) ② (PY tzaq) 晒暖(如紫帶子)	(PY tza) ② (PY tzaq) 晒暖(如紫帶子)	(PY tza) ② (PY tzaq) 晒暖(如紫帶子)	(PY tza) ② (PY tzaq) 晒暖(如紫帶子)	(PY tza) ② (PY tzaq) 晒暖(如紫帶子)	(PY tza) ② (PY tzaq) 晒暖(如紫帶子)
t	(PY tsa) ② (PY tsaq) 擦	(PY tsa) ② (PY tsaq) 擦	(PY tsa) ② (PY tsaq) 擦	(PY tsa) ② (PY tsaq) 擦	(PY tsa) ② (PY tsaq) 擦	(PY tsa) ② (PY tsaq) 擦	(PY tsa) ② (PY tsaq) 擦	(PY tsa) ② (PY tsaq) 擦
Δ	(ΔY sa) 仁三(三個也) 薩	(ΔY sa) ② (ΔY saq) 撒	(ΔY sa) ② (ΔY saq) 撒	(ΔY sa) ② (ΔY saq) 撒	(ΔY sa) ② (ΔY saq) 撒	(ΔY sa) ② (ΔY saq) 撒	(ΔY sa) ② (ΔY saq) 撒	(ΔY sa) ② (ΔY saq) 撒
s	(sY sa) ② (sY saq) 撒	(sY sa) ② (sY saq) 撒	(sY sa) ② (sY saq) 撒	(sY sa) ② (sY saq) 撒	(sY sa) ② (sY saq) 撒	(sY sa) ② (sY saq) 撒	(sY sa) ② (sY saq) 撒	(sY sa) ② (sY saq) 撒
調 聲	陰	平	陽	平	上	聲	去	聲
Y ia	Y ia	Y ia	Y ia	Y ia	Y ia	Y ia	Y ia	Y ia
(PY ia) 呀鴨雅鴨 ② (PY yaq) 押(抵押) 鴨壓	(PY ia) ② (PY yaq) 押(抵押) 鴨壓	(PY ia) ② (PY yaq) 押(抵押) 鴨壓	(PY ia) ② (PY yaq) 押(抵押) 鴨壓	(PY ia) ② (PY yaq) 押(抵押) 鴨壓	(PY ia) ② (PY yaq) 押(抵押) 鴨壓	(PY ia) ② (PY yaq) 押(抵押) 鴨壓	(PY ia) ② (PY yaq) 押(抵押) 鴨壓	(PY ia) ② (PY yaq) 押(抵押) 鴨壓
Y lia	(Y lia) ② (Y liaq) 壓	(Y lia) ② (Y liaq) 壓	(Y lia) ② (Y liaq) 壓	(Y lia) ② (Y liaq) 壓	(Y lia) ② (Y liaq) 壓	(Y lia) ② (Y liaq) 壓	(Y lia) ② (Y liaq) 壓	(Y lia) ② (Y liaq) 壓
Y jia	(Y jia) ② (Y jiaq) 壓	(Y jia) ② (Y jiaq) 壓	(Y jia) ② (Y jiaq) 壓	(Y jia) ② (Y jiaq) 壓	(Y jia) ② (Y jiaq) 壓	(Y jia) ② (Y jiaq) 壓	(Y jia) ② (Y jiaq) 壓	(Y jia) ② (Y jiaq) 壓
Y chia	(Y chia) ② (Y chiaq) 壓	(Y chia) ② (Y chiaq) 壓	(Y chia) ② (Y chiaq) 壓	(Y chia) ② (Y chiaq) 壓	(Y chia) ② (Y chiaq) 壓	(Y chia) ② (Y chiaq) 壓	(Y chia) ② (Y chiaq) 壓	(Y chia) ② (Y chiaq) 壓

調	陰	平	陽	平	上	聲	去	聲
韻 聲	īY ia		īY ya		īY ea		īY yah (-iah)	
T	(T Y shia) 蝦 <u>蝦</u> ③ (T Y shiaq) 瞎	(T Y shya) 蝦 <u>蝦</u> (又讀) 俠 夾 <u>陝</u> 陝 挾 (又讀) 陝 峽 匣 狎 押 轄 蹺 蹺 蹺 洽 給	(T Y shya) 蝦 <u>蝦</u> (又讀) 俠 夾 <u>陝</u> 陝 挾 (又讀) 陝 峽 匣 狎 押 轄 蹺 蹺 蹺 洽 給		(T Y shea)		(T Y shiah) 夏 <u>夏</u> 下 暇 餞 ③ (T Y shiaq) 嚇 吓 呷	
調	陰	平	陽	平	上	聲	去	聲
韻 聲	XY ua		XY wa		XY woa (-oa)		XY wah (-uah)	
(XY ua) 蛙 蛙 蛙 蛙 蛙 蛙 (響也) 問 (問出) 又讀 蛙 蛙 呱 (語音) 窰 窰 窰 窰 窰 waq) 挖 空		(XY wa) 蛙 ③ (XY waq) 挖 (於牛挖了)			(XY woa) 瓦		(XY wah) ③ (XY wah) 獲 獲 獲 獲 獲 獲 獲 獲	
《	(XY gua) 瓜 剗 剗 ③ (XY gua) 刮 剗 括 透 括 括 括	(XY gua) ③	(XY gua)		(XY goa) 刮 刮		(XY guah) 卦 卦 卦 卦 卦 霍 霍	
5	(XY kua) 夸 誇 誇	(XY kwa)	(XY kwa)		(XY koa) 誇 誇		(XY kuah) 誇 誇 誇	
T	(FX hua) 花 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華 華	(FX hwa) 華 華 華 華 華 華 華 華 ③ (FX huaq) 畫 (劃開) 滑 (滑利) 豬	(FX hwa) 華 華 華 華 華 華 華 華 ③ (FX huaq) 畫 (劃開) 滑 (滑利) 豬		(FX hoa)		(FX huah) 化 華 (姓, 山名) 華 華 華 華 華 華 華 華 ③ (FX huaq) 劃 劃 劃	
u	(FX jua) 抓 搥 搥	(FX jwa)	(FX jwa)		(FX joa) 爪 (爪子)		(FX juah)	
h	(FX chua) 欵 (如數的一聲, 音迅速也)	(FX chwa)	(FX chwa)		(FX choa) 除 (語音又讀)		(FX chuah)	

調 聲	陰		平		陽		平		上		聲		去		聲	
	XY	ua			X ^Y	wa			X ^Y	woa (-oa)			X ^Y	wah (-uah)		
ㄈ	(FX)	shua.)	㊸	(FX)	(FX)	shwa)			(FX)	shoa)	要		(FX)	shuah)	設	
ㄇ	sh	shuaq)	刷													
ㄋ	r				(FX)	rua)	弱(如紙13)	身子弱)								